

# Regional de Takasaki **INFORMATIVO DO LIXO**

## SACOS DE LIXO ACEITOS EM TAKASAKI

### Como expor os materiais de recursos e resíduos domésticos

\*Deve ser exposto até as 8:30 da manhã, no dia e local determinado.

\*Expor somente 3 sacos por vez.

\*O lixo ou lixo reciclável proveniente de escritórios, estabelecimentos comerciais, lojas, restaurantes, fábricas, etc. não pode ser depositado no local de coleta de lixo doméstico.

COR Transparente ou opacos (sem desenhos ou gravuras)

TAMANHO 20 litros ~ 45 litros

MATERIAL Plástico (não PVC) / quadricular /FORMATO com ou sem alça

### LIXO QUEIMÁVEL

Coloque o lixo (com exceção de futon e galhos cortados) dentro de um saco indicado.

Coletado 2 vezes por semana ( \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ -feira da semana)

- ★ LIXO DE COZINHA (escoe bem o líquido do lixo)
- ★ CARPETES (corte em pedaços até 60cm x 60cm e amarre com barbante ou coloque num saco indicado) (Exponha o controlador e fio de carpetes elétricos como lixo não-queimável)
- ★ VINIL / PRODUTOS A BASE DE BORRACHA (Corte mangueiras no comprimento de 60cm)
- ★ PLÁSTICOS FLEXÍVEIS \*Retraído com pressão (Recipientes de shampoo, sabão líquido, óleo de cozinha, etc.)
- ★ AQUECEDORES DESCARTÁVEIS DE BOLSO, BOLSAS DE GELO
- ★ ISOPOR
- ★ FITAS DE CASSETE E VIDEO
- ★ ROUPAS, PEÇAS DE COURO
- ★ FOLHAS SECAS, ERVAS DANINHAS E GALHOS (seque bem)
- ★ GALHOS DE ÁRVORES (diâmetro até 3cm com 60cm de comprimento/corte os galhos em pedaços uns 30cm de comprimento e amarre em feixe de até 30cm de diâmetro/Não queime no quintal)



- ★ ACOLCHOADOS (dobre no tamanho de uma almofada, amarre com barbante)
- ★ ÓLEO VEGETAL DE COZINHA (Infiltre primeiro em jornal ou papeis)

Entre em contato com a Divisão de Ippan Haikibutsu Taisakuka para obter informações sobre grupos comunitários que coletam óleo de cozinha para reciclagem.

### LIXO NÃO QUEIMÁVEL

Coloque o lixo dentro de um saco indicado.

Coletado 2 vezes por mês ( \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ -feira da semana)

- ★ Lâmpadas incandescentes e LED (Lampadas fluorescentes devem ser expostas como lixos recicláveis perigosos)
  - ★ PLÁSTICOS RESISTENTES \*Não retraído com pressão (CDs, floppy disks, brinquedos, baldes, bacias, etc.)
  - ★ LATAS (latas de conservas, leite em pó, chá, biscoitos, etc. Esvazie o conteúdo e enxágue a lata antes de descartá-la)
- Colabore com a reciclagem de latas de alumínio e aço.
- ★ Cacos de VIDRO e PORCELANA (Embrulhe os cacos de vidro num papel ou jornal e escreva "キケン" = perigo em japonês no saco plástico.



- ★ METAL
- ★ MADEIRA (com um diâmetro abaixo de 10cm) e TÁBUAS (2cm de espessura x largura abaixo de 50cm) (devem estar secas e amarradas em feixe de 30cm de diâmetro)



- ★ GUARDA-CHUVAS
- ★ APARELHOS DOMÉSTICOS PEQUENOS (coloque um item em um saco de lixo da cidade de Takasaki)

A cidade de Takasaki incentiva a reciclagem de pequenos aparelhos eletrodomésticos. Consulte o verso para detalhes. Retire as pilhas e baterias dos aparelhos.

### LIXO RECICLÁVEL

Coletado 2 vezes por mês ( \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_ -feira da semana)

#### PAPEL USADO = AMARRE COM BARBANTE

- ★ JORNAL, PANFLETOS de anúncios também são válidos
- ★ PAPELÃO (A parte interna ondulada)
- ★ CAIXAS DE LEITE (Lave o interior, seque e abra. Pacotes de leite com alumínio deverão ser amarrados separadamente.)
- ★ LIVROS E REVISTAS
- ★ PAPEL DE EMBRULHO, ENVELOPES DE PAPEL, CAIXA DE PAPEL E OUTROS (Retire as partes que não sejam papeis como plástico, celofane, metal e alumínio, e coloque num saco de papel e amarre com barbante.)



AMARRE COM BARBANTE

Não descarte papeis no local de coleta de lixo em dias de chuva.

#### GARRAFAS PLÁSTICAS PET = COLOQUE EM SACO DE REDE AZUL

Remova a tampinha e o rótulo, lave o interior e exponha no container apropriado. (a tampa como lixo não queimável e o rótulo como lixo queimável).  
Garrafas plásticas muito sujas de óleo, etc. deverão ser descartadas como lixo queimável.



COLOQUE EM SACO DE REDE AZUL

Não deve colocar nada que não sejam vasilhames

#### LATAS DE REFRIGERANTES, CERVEJAS = COLOQUE NO SACO DE LIXO

Lave o interior e exponha no saco plástico transparente ou semi transparente. Não é necessário separar latas de alumínio e de aço.



COLOQUE EM SACO

Latas de conservas, leite em pó, chá, bolachas, óleo etc. devem ser separados como lixo não queimável.

#### GARRAFAS DE VIDRO = COLOQUE NO CONTAINER DE COLETA

Remova a tampa, lave o interior e exponha no container apropriado.



Container branco Container amarelo Container azul Outros

Vidros de cosméticos também podem ser coletados. Vidros, porcelana, lâmpadas, copos ou derivados de vidro devem ser expostos como lixo não queimável.

#### ATOMIZADORES & CARTUCHOS DE GÁS & ISQUEIROS (Somente isqueiros descartáveis) = COLOQUE EM SACO DE REDE AMARELO

Não é necessário perfurar.



COLOQUE EM SACO DE REDE AMARELO

Caso tenha esses itens em grande quantidade, leve-os para Ippan Haikibutsu Taisaku-ka da Prefeitura ou para Seiso Kanri-ka em Notsuke-machi.

#### PILHAS = As baterias podem ser expostos juntos no container vermelho.



COLOQUE EM CONTAINER VERMELHO

Remova baterias de aparelhos eletrodomésticos de pequeno porte antes de descartá-los.

#### LÂMPADAS FLUORESCENTES

As lâmpadas fluorescentes devem ser expostas dentro da embalagem original ou envoltas em jornal. Escreva '蛍光灯'=KEIKOUTOU em cima.



Caso lâmpadas fluorescentes estejam quebradas, descarte-as como o lixo não queimável.

PARA LIXOS VOLUMOSOS E RESÍDUOS DE ATERRO DOMÉSTICOS, veja o verso da folha.  
PARA COLETA DE MATERIAIS RECICLÁVEIS, contacte as associações de (vizinhos, crianças, idosos, etc.) registradas na prefeitura.  
PARA SUBSÍDIOS NA COMPRA DE APARELHO DE COMPOSTAGEM DOMÉSTICA, contacte Ippan Haikibutsu Taisaku-ka.  
PARA COLETA DE ÓLEO DE COZINHA USADO, contacte Ippan Haikibutsu Taisaku-ka.

OS LIXOS E MATERIAIS DE RECURSOS SÃO COLETADOS TAMBÉM AOS FERIADOS

Regional de Takasaki **INFORMATIVO DO LIXO**

**LIXOS VOLUMOSOS**

Lixos que pesam mais de 10kg, que não cabem no saco comum.



粗大ごみ処理券  
金 520円

- 1) Reserve na Companhia de Proteção Ambiental (Kankyo Hozen-sha de Takasaki), verificando se há possibilidade de efetuar a coleta e o dia que será efetuada a coleta. Poderão ser coletadas até 5 peças por vez.
- 2) (Sodaigomi Shoriken) o vale para Lixo Volumoso (520 ienes por item) pode ser obtido na repartição de Ippan Haikibutsu Taisaku-ka na Prefeitura Central (2º andar) ou nos Centros de Atendimento ao Público.
- 3) O vale deverá ser colado em cada peça contendo o nome do interessado e disposto na parte frontal da residência até às 8:30 da manhã quando serão coletados pela Companhia de Proteção Ambiental de Takasaki. No dia da coleta não é necessária a presença do interessado.

Kankyo Hozen-sha de Takasaki

Horário de Atendimento: de 2ª a 6ª-feira das 9:00 às 17:00 hs. (Fechado aos sábados, domingos e feriados)

TEL: 027-322-1942

\*Os vales não poderão ser reembolsados.

\*Os lixos poderão ser transportados diretamente a Takahama Clean Center. (desnecessária a compra de vale Sodaigomi Shoriken).

**LIXO EM EXCESSO DEVIDO A MUDANÇAS**

Caso possua grande quantidade de lixos provenientes de mudanças, faxina geral, etc.

Contacte a empresa especializada, ou consulte a repartição de limpeza, Seiso Kanri-ka da Prefeitura. (pago)

**CERÂMICA SEM VITRIFICADA (VASO DE FLORES), TIJOLOS, TERRA, TELHAS, BLOCOS DE CONCRETO, etc.**

Transporte os lixos domésticos diretamente a Saishu-Shobunjo em Yoshii. Lixo até 40kg é gratuito. Lixo que passa de 40kg, será cobrado 12 ienes por kg para o peso total do lixo + imposto sobre o consumo.

**APARELHOS ELETRODOMÉSTICOS DE PEQUENO PORTE, CONTROLES REMOTOS SEM FIO E CABOS ELÉTRICOS**

-Telephones, radios, DVD players, CD players portáteis, câmeras, secadores de cabelo, lanternas, relógios, game players, sistemas de navegação de carro, etc.

Aparelhos eletrodomésticos menor do que 15cm×30cm.

Leve à caixa de coleta nos locais abaixo:

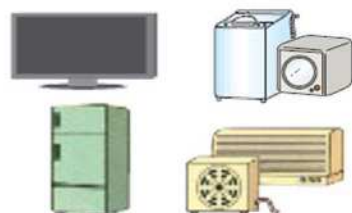
Aeon Takasaki (Munadaka-machi), CAINZ HOME (Kamioorui-machi, Misato-machi Shimoshiba, Yoshii-machi Ike), Coop (Teraomachi), Wada Denki (Namiemachi), Denki no Yamaguchi (Kuragano-machi), Nakaden (Iizukamachi), Minami Denki Shokai (Minami-cho), Let's Kurosaki (Nakai-machi 4 chome), Subprefeitura de Kurabuchi, Subprefeitura de Haruna, Shinmachi Clean Station

Itens que contêm informações pessoais tais como computadores e celulares, e itens com partes de madeira ou de pano NÃO serão aceitos.



**LIXO NÃO COLETADO PELA PREFEITURA (de acordo com o regulamento, será cobrado frete de reciclagem)**

**TELEVISÕES, GELADEIRAS, FREEZERS, MÁQUINAS DE LAVAR ROUPA, SECADORAS DE ROUPA, AR-CONDICIONADOS**



- 1) Contacte a loja onde tenha efetuado a compra (necessário pagar a taxa de reciclagem e o valor do frete) ※Solicite a loja o recebimento dos aparelhos na ocasião da compra ou da substituição por um aparelho novo.
- 2) Contacte a empresa especializada para coleta e transporte de lixo (autorizada pela Prefeitura) (É necessário pagar a taxa de reciclagem e o valor do frete) ※Deverá efetuar o pagamento da taxa de reciclagem no correio anterior à coleta. ※Quanto as empresas especializadas, entre em contato com a Ippan Haikibutsu Taisaku-ka. Pode contactar a Seiso Kanri-ka para coleta de lixo. ※A taxa de coleta de 3140 ienes poderá ser revisado com o aumento do imposto sobre consumo.
- 3) Leve o item para uma das companhias abaixo. Pague a taxa de reciclagem no correio anterior à coleta.  
UBUKATA SHIGEN=Takasaki-shi, Shokanji-machi 1175 TEL: 027-372-1110  
NITSU Gunma Butsuryu Filial Takasaki, Takasaki-shi, Shimonjo-machi 839 TEL: 027-384-4111

Exemplos de taxa de reciclagem. Taxa de reciclagem varia de acordo com fabricante e tamanho.  
TELEVISÃO de 15 polegadas ou menor 1,870 ienes, TELEVISÃO de 16 polegadas ou maior 2,970 ienes  
GELADEIRA & FREEZER 170 litros de capacidade ou menos 3,740 ienes, 171 litros ou mais 4,730 ienes  
MÁQUINA DE LAVAR ROUPA 2,530 ienes, SECADORA DE ROUPA 2,530 ienes, AR-CONDICIONADO 990 ienes

**COMPUTADORES PESSOAIS (PC)**



Entre em contato com o fabricante do seu computador para solicitar a coleta e siga instruções para efetuar o pagamento da taxa de reciclagem.

\*Se seu computador foi montado pessoalmente, ou o fabricante não existe mais, peça auxílio ao centro de reciclagem de computadores (Pasokon 3R Suishin Center TEL: 03-5282-7685, http://www.pc3r.jp)

**BOTIÕES DE GÁS**



Os botijões de gás doméstico de 2, 3, 5Kg para serem coletados gratuitamente pela Repartição de Limpeza da Prefeitura. (Faça reserva por telefone) Para os outros botijões de gás, consulte as lojas especializadas em gás ou a Cooperativa de Gás LP.

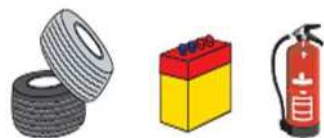
**AGULHAS DE INJEÇÃO USADAS NO TRATAMENTO EM CASA**



Coloque recipientes próprios e leve pessoalmente a instalação médica

※Caso precise de recipientes, entre em contato com a Repartição de Ippan Haikibutsu Taisaku-ka.

**PNEUS, RODAS, BATERIAS, EXTINTORES DE INCÊNDIO**



Entre em contato com a loja que vendem esses artigos.

A Prefeitura de Takasaki recolhe pneus de carro, baterias, etc. duas vezes por ano em determinados dias (necessário pagar uma taxa). Consulte a Homepage da Prefeitura para as datas.

**OUTROS PRODUTOS QUÍMICOS, PINTURAS**

Entre em contato com a loja revendedora ou a empresa especializada. Caso tenha alguma dúvida, contacte a Repartição de Ippan Haikibutsu Taisaku-ka.

**PERGUNTAS e INFORMAÇÃO**

<p><b>IPPAN HAIKIBUTSU TAISAKU-KA</b> (Repartição de Gerenciamento de Resíduos) (2º andar portaria 38 / TEL 027-321-1253)</p>	<p>Resíduos, recursos, venda de vales para lixo volumoso e outras informações gerais.</p>	<p><b>SEISOU KANRI-KA</b> (Notsuke-machi 2747-3 / TEL 027-323-0972)</p>	<p>Lixo em grande proporção por ocasião de mudança, cadáver de gatos e cães, resíduos de incêndio, informes sobre postos de colheta do lixo.</p>
<p><b>TAKAHAMA CLEAN CENTER</b> (Takahama-machi 248 / TEL 027-344-2530)</p>	<p>Lixo e recursos poderão ser transportados diretamente (Até 100 kg é gratuito, porém lixo que passa 100 kg, será cobrado 15 ienes por kg para o peso total mais taxa de consumo.) 8:30 às 11:45 e 13:00 às 16:45 (2ª a 6ª) Necessário apresentar um</p>	<p><b>SAISHU SHOBUNJO</b> (Yoshii-machi, Kamiokudaira 2109) TEL 027-388-2667)</p>	<p>Resíduos de aterros domésticos (cerâmica, telhas, terra, blocos de concreto e outros. Até 40 kg é gratuito, porém lixo que ultrapassa 40 kg, será cobrado 12 ienes por kg para o peso total do lixo mais taxa de consumo)</p>